



Komet Dental
 Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
 Trophagener Weg 25
 32657 Lemgo - Germany
 Telefon+49 (0)5261 701- 0
 Telefax+49 (0)5261 701- 289
 info@kometdental.de
 www.kometdental.de



ZR-Schleifer
 © Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
309658 - Rev 2019-01

DE EN FR ES IT



strahlensterilisiert (Sterile Instrumente sind auf dem Verpackungsetikett entsprechend gekennzeichnet), Sterilized using irradiation (Sterile instruments are marked as such on the label of the packaging), Stérilisation par irradiation (Les instruments stériles sont marqués comme tels sur l'étiquette de l'emballage), Esterilización por radiación (Los instrumentos estériles son marcados como tales sobre la etiqueta del embalaje), Sterilizzazione per mezzo di radiazione (Gli strumenti sterili sono marcati come tali sull'etichetta dell'imballaggio)



Verpackungseinheit, Packing unit, Unité d'emballage, Unidad de embalaje, Unità d'imballo



verwendbar bis (nur zutreffend bei sterilen Instrumenten), Use-by date (only applies to sterile instruments), A utiliser avant le (ne s'applique qu'aux instruments stériles), Utilizar antes de (se aplica solamente a instrumentos estériles), Data di scadenza (riguarda soltanto strumenti sterili)



bei beschädigter Verpackung nicht verwenden (nur zutreffend bei sterilen Instrumenten), Do not use in case of damaged packaging (only applies to sterile instruments), Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé (ne s'applique qu'aux instruments stériles), No utilizar si el embalaje está dañado (se aplica solamente a instrumentos estériles), Non utilizzare se l'imballo è danneggiato (riguarda soltanto strumenti sterili)



Diamantschleifer zur Bearbeitung von Vollkeramiken (z. B. ZrO₂)

1. Indikation

Bearbeitung von Vollkeramiken (z. B. ZrO₂) im Dentallabor und in der zahnärztlichen Praxis.

2. Kontraindikation

Bearbeitung von Kronen und Brücken aus EM oder NEM.

3. Sachgemäßer Einsatz

- Für den stärkeren Materialabtrag werden die grobkörnigen Schleifer (grün-weiße Ringkennzeichnung) eingesetzt, für den geringeren Materialabtrag (speziell bei der Bearbeitung der inneren Mantelfläche) die Schleifer mit Normalkorn (blau-weiße Ringkennzeichnung), für die Feintur die Schleifer mit Feinkorn (rot-weiße Ringkennzeichnung).
- Für eine optimale Leistung sind die Schleifer im Dentallabor in der Turbine, in der zahnärztlichen Praxis im roten Winkelstück bei einer optimalen Drehzahl von \varnothing_{rot} 160.000 min⁻¹ einzusetzen.
- Die Bearbeitung sollte mit geringer Anpresskraft (< 2 N) und unter ständiger Wasserkühlung erfolgen, um die Gefahr der Mikrorissbildung zu verringern.
- Während des Einsatzes ist darauf zu achten, dass die Schleifer nicht verkanten, verklemmen oder hebelnd eingesetzt werden (erhöhte Bruchgefahr).
- Die auf der Verpackung angegebene maximale zulässige Drehzahl darf nicht überschritten werden.

Hinweis:

In der zahnärztlichen Praxis eignen sich zum Trepanieren speziell die Figur ZR6801, zum Aufschlitzen von Kronen und Brücken der 4ZRS (Jack) und zum Abschleifen von Fragmentresten der 4ZR.

4. Aufbereitung

Beim Einsatz in der zahnärztlichen Praxis müssen unsteril gefertigte Instrumente vor der ersten Anwendung aufbereitet werden. Das Instrument ist mit Reinigungs- und Desinfektionsmitteln für rotierende Instrumente mit Korrosionsschutz zu desinfizieren (z. B. mit Komet DC1). Die Benutzerhinweise (Einwirkdauer, Konzentration, Eignung) von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln sind den Angaben der Hersteller dieser Mittel zu entnehmen. Das Reinigungs- und Desinfektionsmittel sehr gründlich mit Wasser abspülen und Instrumente sorgfältig trocknen (gemäß KRINKO Empfehlung vorzugsweise mit Druckluft). Das Instrument nie feucht oder nass längere

Gebrauchsanweisung

Bitte unbedingt beachten und für späteren Gebrauch gut aufbewahren.

Instructions for use

Please read carefully and retain for future reference.

Conseils d'utilisation

A respecter scrupuleusement et garder cette copie pour une utilisation ultérieure.

Istruzioni di uso

Leer detenidamente y guardar este ejemplar para uso más tarde.

Istruzioni di uso

Si prega di leggere attentamente e conservare per un'eventuale consultazione.

Zeit liegen lassen oder lagern. Bei der Reinigung im Ultraschall dürfen sich die Instrumente nicht gegenseitig berühren! Die Aufbereitung im Thermodesinfektor ist möglich, sofern ein mildalkalisches Reinigungs- und Desinfektionsmittel verwendet wird, das für rotierende Instrumente geeignet ist. Gereinigte Instrumente optisch prüfen. Beschädigte oder stumpfe Instrumente aussortieren und nicht mehr verwenden. Die Sterilisation erfolgt im Autoklav bei 134°C. Die vom entsprechenden Gerätehersteller angegebenen Hinweise sind zu beachten. Korrodierte Instrumente nicht mehr verwenden. Dem Medizinproduktebetreiber obliegt die Verantwortung, dass die Aufbereitung mit geeigneter Ausstattung, geeigneten Materialien und entsprechend qualifiziertem Personal gemäß Empfehlung der Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention (KRINKO) des Robert Koch-Instituts (RKI) durchgeführt wird. Informationen zur Wiederaufbereitung von Instrumenten nach DIN EN ISO 17664, diese Gebrauchsanweisung und weitergehende Informationen stehen unter www.kometdental.de in ihrer aktuellen Form zum Download bereit oder können beim Hersteller Gebr. Brasseler angefordert werden.

5. Lagerung

Verpackte Instrumente vor UV-Strahlung und hohen Temperaturen schützen und trocken und sauber lagern. Nicht im gleichen Raum mit Lösungsmitteln oder Chemikalien aufbewahren.

6. Entsorgung

Instrumente in bruch- und durchstichsicheren sowie dichten Behältern (Kontaminationsschutz) entsorgen.

7. Sicherheit und Haftung

Abgenutzte und beschädigte Instrumente (Diamantierung, Verbiegung o.ä.) sind umgehend auszusortieren und durch neue zu ersetzen. Die oben angegebenen Hinweise zur Handhabung, Kühlung und Anpresskraft sind unbedingt einzuhalten. Die Instrumente dürfen nur für den angegebenen Verwendungszweck eingesetzt werden. Bei Missachtung dieser Sicherheitshinweise kann es zur Schädigung des Antriebes oder zu Verletzungen kommen. Der Anwender ist verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dem Einsatz auf die Eignung für den vorgesehenen Zweck zu prüfen. Ein Mitverschulden des Anwenders führt bei verursachten Schäden zur Minderung oder gänzlichem Ausschluss der Haftung von Gebr. Brasseler. Dies ist insbesondere bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen oder Warnungen oder bei versehentlichem Fehlgebrauch durch den Anwender der Fall.

8. Verhalten bei schwerwiegenden Vorfällen

Bei schwerwiegenden Vorfällen verfahren Sie bitte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in Ihrem Land.



Abrasive diamond instruments for all-ceramics (e.g. ZrO₂)

1. Indication

Work on all-ceramics (e.g. ZrO₂) in the dental laboratory and in the dental practice.

2. Contraindication

Work on crowns and bridges made of precious or non-precious metal.

3. Proper use

- The coarse-grit abrasive (green-white colour coding) is recommended if substantial material reduction is to be achieved. For the reduction of minor quantities (especially when working on the inner lateral surface) use the normal-grit instruments (blue-white colour coding) and for finishing the fine-grit instruments (red-white colour coding).
- For optimum performance use the abrasives in the turbine for laboratory work and in the red contra-angle for work in the dental surgery, at an optimum speed of \varnothing_{rot} 160,000 rpm.
- Apply low contact pressure (< 2 N) and ensure a constant supply of water cooling in order to lessen the risk of micro fissures.
- Make sure that the abrasives do not jam during use. Do not use as a lever (increased risk of fracture).
- The maximum permissible speed indicated on the packing must not be exceeded.

Note:

Figure ZR6801 is particularly suited for trepanation in the dental practice, whereas the crown cutter 4ZRS (Jack) is preferably used for slitting crowns and bridges and the 4ZR for grinding down residual fragments.

4. Reprocessing

When used in the dental practice, instruments supplied in non-sterile condition have to be cleaned, disinfected and sterilised prior to first use.

The instrument is to be treated with anticorrosive cleaning and disinfecting agents for rotary instruments (e.g. Komet DC1). Regarding recommendations for use (immersion time, concentration, suitability) of the cleaning or disinfecting agents please refer to the instructions provided by the manufacturers. Cleaning and disinfecting agents must be rinsed off thoroughly with water and the instruments must be dried carefully (preferably with compressed air according to the recommendations of the Commission for Hospital Hygiene and Infectious Disease Prevention of the Robert Koch Institute). Do not store instrument in wet or humid condition for a prolonged period of time. Make

sure that instruments do not come in contact with each other during ultrasonic cleaning. The instruments can be reprocessed in the thermo disinfecter, provided that the agent used is suitable for rotary instruments (mildly alkaline detergent). Inspected cleaned instruments visually. Any damaged or blunt separating strips are to be rejected and discarded. Sterilization is carried out in the autoclave at 134°C. Please observe manufacturers' instructions of these devices. Corroded instruments must be rejected and their use discontinued. The operator of medical products is responsible for seeing that proper treatment is carried out by qualified personnel, using the appropriate materials and suited equipment, as recommended by the Commission for Hospital Hygiene and Infectious Disease Prevention of the Robert Koch Institute. Information on proper reprocessing of instruments according to DIN EN ISO 17664, the present instructions for use, as amended, and more detailed information can be downloaded from our web site www.kometdental.de or requested from the manufacturer Gebr. Brasseler.

5. Storage

Store packed instruments away from UV radiation and heat in a clean and dry environment. Do not store in the same room as solvents or chemicals.

6. Disposal

The instruments have to be disposed of in tight, non-breakable and non-pierceable containers (protection from contamination).

7. Safety and liability

Worn and damaged instruments (defective diamond coating, bent instruments etc.) have to be sorted out and replaced by new ones. The above-mentioned recommendations with respect to handling, cooling and contact pressure are to be strictly observed. The instruments should only be used for the intended application. Non-observance of these safety recommendations may lead to damage of the handpiece or injury. The user is responsible to check the product prior to use whether it is suited for the intended purpose. In case of contributory negligence by the user, Gebr. Brasseler partially or totally declines liability for all resulting damages, particularly if these are due to non-observance of our recommendations for use or warnings as well as inadvertent misuse by the user.

8. Procedure in case of serious adverse events

In case of serious adverse events, please proceed in line with the legal regulations in your country.



Instruments diamantés pour l'usinage céramo-céramique (p. ex. ZrO₂)

- Indication**

Retouche céramo-céramique (p. ex. ZrO₂) au laboratoire et au cabinet dentaire.
- Contre-indication**

Usinage des couronnes et bridges en métaux précieux et non-précieux.
- Utilisation appropriée**

- Les instruments à gros grain (bague verte et blanche) sont recommandés pour un retrait de matériau important, les instruments à grain normal (bague bleue et blanche) sont recommandés pour enlever une quantité moindre de matériau (particulièrement lors du traitement de la face latérale intérieure) et les instruments à grain fin (bague rouge et blanche) sont recommandés pour la finition.
- Pour obtenir un rendement optimal, il est recommandé d'utiliser ces instruments sur turbine lors du travail dans le laboratoire, et sur contre-angle rouge dans le cabinet dentaire, à une vitesse optimale de ↻_{max.} 160 000 t/min.
- Travailler toujours à faible pression (< 2 N) avec refroidissement constant à l'eau afin de réduire le risque de micro fissures.
- Veiller à ce que les instruments ne se concent pas pendant le traitement. Ne pas faire d'effet de bras de levier (risque élevé de fracture).
- Ne jamais dépasser la vitesse maximale indiquée sur l'emballage.

Note :
La Figure ZR680 1 est particulièrement adaptée pour la trépanation au cabinet dentaire, tandis que la fraise à découper les couronnes 4ZRS (Jack) s'utilise de préférence pour la séparation de couronnes et bridges, et la fraise 4ZR pour l'usinage des fragments résiduels.
4. Retraitement
Lors de l'utilisation dans le cabinet dentaire, les instruments livrés non-stériles doivent être nettoyés, désinfectés et stérilisés avant la première utilisation.
La désinfection des instruments se fait avec des agents de nettoyage et de désinfection anticrossoirs pour des instruments rotatifs (p.ex. Komet DC1). Respecter les indications du fabricant de produits de nettoyage et de désinfection concernant le temps de trempage, les dosages et la compatibilité avec le matériau. Bien rincer les agents de nettoyage et de désinfection résiduels et sécher les instruments (de préférence à l'air comprimé selon les recommandations de la Commission pour l'hygiène hospitalière et la prévention des infections de l'Institut Robert Koch). Ne pas stocker les instruments à l'état humide. Veiller à que les instruments ne se touchent pas pendant le



Abrasivos de diamante para el mecanizado de ceramo-cerámica (p. ej. ZrO₂)

- Indicación**

Tratamiento de ceramo-cerámica (p. ej. ZrO₂) en el laboratorio y consultorio dental.
- Contraindicacion**

Tratamiento de coronas y puentes de metales preciosos o no preciosos.
- Utilización apropiada**

- Los abrasivos de grano grueso (anillo de color verde-blanco) se utilizan para gran desgaste de material; los abrasivos de grano normal (anillo de color azul-blanco) son ideales para un desgaste controlado, reducido de material, en especial para trabajar la superficie interna y los abrasivos de grano fino (anillo de color rojo-blanco) son para el retoque final.
- Para lograr una eficacia perfecta, en el laboratorio los abrasivos deben utilizarse en la turbina y en el consultorio en el contra-ángulo rojo, siendo la velocidad óptima de ↻_{max.} 160 000 rpm.
- El trabajo debe efectuarse con poca presión de contacto (< 2 N) y suficiente refrigeración con agua para minimizar el riesgo de microfisuras.
- Durante la utilización, prestar atención a que los abrasivos no se ladeen ni se atasquen. No utilizarlos efectuando palanca (riesgo de rotura elevado).
- No deben sobrepasarse las velocidades máximas permitidas indicadas en el embalaje.

Note:
En el consultorio dental, el instrumento ZR6801 es especialmente apropiado para la trepanación y la fresa para separar coronas 4ZRS (Jack) es perfecta para la separación de coronas y puentes, y el instrumento 4ZR es apropiada para el desbastado de los fragmentos residuos.

4. Reprocesamiento
Para la utilización en el consultorio los instrumentos entregados sin esterilizar deben ser limpiados, desinfectados y esterilizados antes de su primer uso.
La limpieza y desinfección de los instrumentos se efectúan con agentes de limpieza y desinfección con protección anticorrosiva para instrumental rotativo, como p. ej. Komet DC1. Deben observarse las recomendaciones de empleo del fabricante referente a la compatibilidad del material, la concentración y el tiempo de inmersión. Irrigar bien los agentes de limpieza y desinfección con agua y secar los instrumentos (según las recomendaciones de la Comisión para la Higiene Hospitalaria y la Prevención de Infecciones del instituto Robert Koch preferiblemente con aire comprimido). No almacenar los instrumentos en estado húmedo. Durante la limpieza en



Abrasivi diamantati per la lavorazione di ceramica integrale (p. es. ZrO₂)

- Indicazione**

Lavorazione di ceramica integrale (p. es. ZrO₂) in laboratorio e nello studio dentistico.
- Controindicazione**

Lavorazione di corone e di ponti in metallo preciosi o non preciosi.
- Utilizzo conforme**

- Per una rimozione importante utilizzare gli abrasivi a grana grossa (anello di marcatura verde-bianco), per una rimozione contenuta (in particolare modo per la lavorazione delle superfici interne del rivestimento) utilizzare le abrasivi a grana normale (anello di marcatura blu-bianco) e per la finitura utilizzare gli abrasivi a grana fine (anello rosso-bianco).
- Per ottenere il miglior risultato possibile si consiglia l'utilizzo degli abrasivi in laboratorio con l'ausilio della turbina, in studio su contrangolo rosso a un numero di giri ottimale di ↻_{max.} 160.000 giri al min⁻¹.
- Al fine di evitare il pericolo di eventuali microfrazture, procedere esercitando una pressione minima (< 2 N) e senza mai interrompere il raffreddamento ad acqua.
- In fase di utilizzo assicurarsi che gli abrasivi non si pieghino, non si curvino e non vengano utilizzate come leva (pericolo di rottura elevato).
- Non è consentito superare il numero di giri massimo indicato sulla confezione.

Note:
Durante la lavorazione in studio si consiglia l'utilizzo dello strumento ZR6801 per la trapanazione, l'utilizzo della tagliacorona 4ZRS (Jack) per la separazione di corone e ponti e la 4ZR per la levigatura di residui dei fragmenti.

4. Ricondizionamento
Per l'utilizzazione nello studio dentistico, gli strumenti forniti non sterili devono essere lavati, disinfettati e sterilizzati prima di essere utilizzati per la prima volta.
Disinfettare lo strumento con soluzioni pulenti e disinfettanti per strumenti rotanti con protezione antiossidso (per es. Komet DC1). Le avvertenze d'uso (durata di attività, concentrazione, idoneità) delle soluzioni pulenti e disinfettanti si devono desumere dalle indicazioni dei produttori. Risciacquare a fondo con acqua le soluzioni pulenti e disinfettanti e asciugare con molta cura gli strumenti (preferibilmente con aria compressa conformemente alla Commissione per l'igiene negli ospedali e la prevenzione delle infezioni dall'Istituto Robert Koch). Non tenere o non lasciare mai lo strumento bagnato o umido per lungo tempo. In caso di pulizia ad ultrasuoni assicurarsi che gli strumenti non

nettoyage dans le bain à ultrasons ! La préparation des instruments peut être effectuée dans le thermo-désinfecteur, à condition qu'un agent approprié pour instruments rotatifs soit utilisé (détergent légèrement alcalin). Effectuer un contrôle visuel. Ne pas utiliser les instruments endommagés ou émoussés. La stérilisation s'effectue dans l'autoclave à 134 °C. Observer les conseils d'utilisation du fabricant des appareils respectifs. Ne plus utiliser les instruments corrodés. L'utilisateur des produits médicaux est le responsable et il doit veiller à ce que le traitement des produits s'effectue par le personnel qualifié, avec les matériaux appropriés et l'équipe correspondant, conformément aux recommandations de la Commission pour l'hygiène hospitalière et la prévention des infections de l'Institut Robert Koch. Des informations sur la préparation des instruments selon DIN EN ISO 17664, les présentes instructions d'utilisation dans leur version actuelle et des informations plus détaillées peuvent être téléchargées au site www.kometdental.de ou demandées du fabricant Gebr. Brasseler.

- Stockage**

Stocker les instruments à l'abri du rayonnement UV et de la chaleur, dans un endroit propre et sec. Ne pas stocker au même endroit que les solvants ou produits chimiques.
- Elimination**

Éliminer les instruments dans des contenants hermétiques, incassables et imperforables (protection contre la contamination).
- Sécurité et responsabilité**

Éliminer immédiatement les instruments utilisés ou endommagés (granulation abîmée, déformation) et les remplacer par des instruments neufs. Observer les indications mentionnées ci-dessus à l'égard du maintien, du refroidissement et de la pression de contact. Les instruments doivent uniquement être utilisés selon l'application spécifique. Le non-respect de ces conseils de sécurité peut endommager la pièce à main ou provoquer des lésions. Obligation pour l'utilisateur de s'assurer que les produits sont adaptés à chaque cas. Une négligence de la part l'utilisateur entraînant des dommages, spécialement si ceux-ci sont causés par le non-respect de nos recommandations d'utilisation ou avertissements ou par un mauvais usage involontaire, conduit à la réduction ou à l'exclusion totale de la responsabilité de la part de Gebr. Brasseler.
- Procédure en cas des incidents indésirables graves**

En cas des incidents indésirables graves, veuillez procéder conformément aux dispositions légales dans votre pays.

- Indicación**

El baño ultrasónico los instrumentos no deben tocarse unos con otros. La preparación en el termosdesinfecto es posible, siempre que un agente apropiado para instrumentos rotatorios sea utilizado (agente ligeramente alcalino). Efectuar un control visual de los instrumentos limpiados. No deben utilizarse instrumentos dañados o sin filo. La esterilización se efectúa en el autoclave a 134 °C. Deben observarse las recomendaciones del fabricante de cada aparato. Los instrumentos corrodos deben descartarse. El operador de productos médicos es el responsable de ver que el tratamiento sea efectuado por el personal calificado usando los materiales apropiados y el equipo correspondiente, conformemente a las recomendaciones de la Comisión para la Higiene Hospitalaria y la Prevención de Infecciones del instituto Robert Koch. Informaciones sobre la preparación de instrumentos según DIN EN ISO 17664, estas instrucciones de uso y más información detallada, se pueden descargar de la página web de www.kometdental.de en su versión actual o bien solicitarse al fabricante Gebr. Brasseler.
- Almacenaje**

Almacenar los instrumentos al abrigo de la radiación UV y del calor, en un ambiente limpio y seco. No guardar en el mismo lugar que los solventes o productos químicos.
- Eliminación**

Desectar los instrumentos en contenedores estancos irrompibles y resistentes a la punción (protección contra la contaminación).
- Seguridad y responsabilidad**

Eliminar inmediatamente los instrumentos desgastados o dañados (diamante defectuoso, instrumentos torcidos) y reemplazar por instrumentos nuevos. Es absolutamente necesario observar las instrucciones para el correcto mantenimiento, la refrigeración y la presión de contacto arriba mencionadas. Los instrumentos sólo deben utilizarse para el uso previsto e indicado. En caso de no respetar estas instrucciones de seguridad, existe riesgo de daños a la pieza de mano o de accidentes. El operador tiene la obligación de examinar los productos. Es el responsable de ver - antes de utilizarlos - que su estado sea el apropiado para el uso previsto. Daños causados por la culpabilidad del usuario conducirán a una reducción o exclusión total de la responsabilidad de Gebr. Brasseler, especialmente en casos de no observancia de las instrucciones de uso o de las advertencias o bien si ha tenido lugar un uso incorrecto por error del usuario.

- Procedimiento en casos de eventos adversos graves**

En casos de eventos adversos graves, rogamos proceder en conformidad con las disposiciones legales en su país.

si tocchino. La preparazione può anche essere effettuata nel termodesinfettore previo utilizzo di un prodotto apposito per strumenti rotanti (detergente leggermente alcalino). Controllare visivamente gli strumenti ed eliminare e non riutilizzare più strumenti danneggiati o senza filo. La sterilizzazione può avvenire in autoclave a 134 °C. Rispettare le avvertenze indicate dal produttore dell'apparecchio. Non riutilizzare più gli strumenti corrosi. Il detentore di prodotti medicali è tenuto ad assicurare che la preparazione venga effettuata con l'apposita dotazione, gli appositi prodotti, nonché realizzata da personale qualificato, conformemente alle raccomandazioni della Commissione per l'igiene negli ospedali e la prevenzione delle infezioni dall'Istituto Robert Koch. Informazioni sulla ripreparazione degli strumenti conformemente alle norme DIN EN ISO 17664, queste istruzioni nella sua forma attuale e delle informazioni più dettagliate possono essere scaricate all'indirizzo www.kometdental.de oppure possono essere richieste al produttore Gebr. Brasseler.

- Stoccaggio**

Immagazzinare gli strumenti al riparo dei raggi UV luce e fonti di calore, in un ambiente pulito e asciutto. Non conservare nello stesso spazio che solventi o prodotti chimici.
- Smaltimento**

Smaltire gli strumenti in appositi contenitori con chiusura ermetica resistenti alla rottura e alla perforazione (protezione contro la contaminazione).
- Sicurezza e garanzia**

Scartare subito gli strumenti logori e danneggiati (diamantatura, flessione del gambo, ecc.) e sostituirli con strumenti nuovi. Rispettare assolutamente le indicazioni riportate sopra per la manipolazione, il raffreddamento e la pressione. Gli strumenti possono essere impiegati solo per l'utilizzo conforme previsto. L'uso inappropriato degli strumenti può causare danni al manipoło o lesioni alla persona. Un concorso di colpa dell'utilizzatore comporta, in presenza di danni causati da questi, la riduzione o la totale esclusione della responsabilità della Gebr. Brasseler. Questo vale in particolare nel caso di inosservanza delle istruzioni per l'uso o degli avvisi o ancora di uno sbagliato involontario da parte dell'utilizzatore.
- Procedura in caso di eventi avversi seri**

In caso di eventi avversi seri, si prega di procedere in conformità alle disposizioni legali nel suo paese.